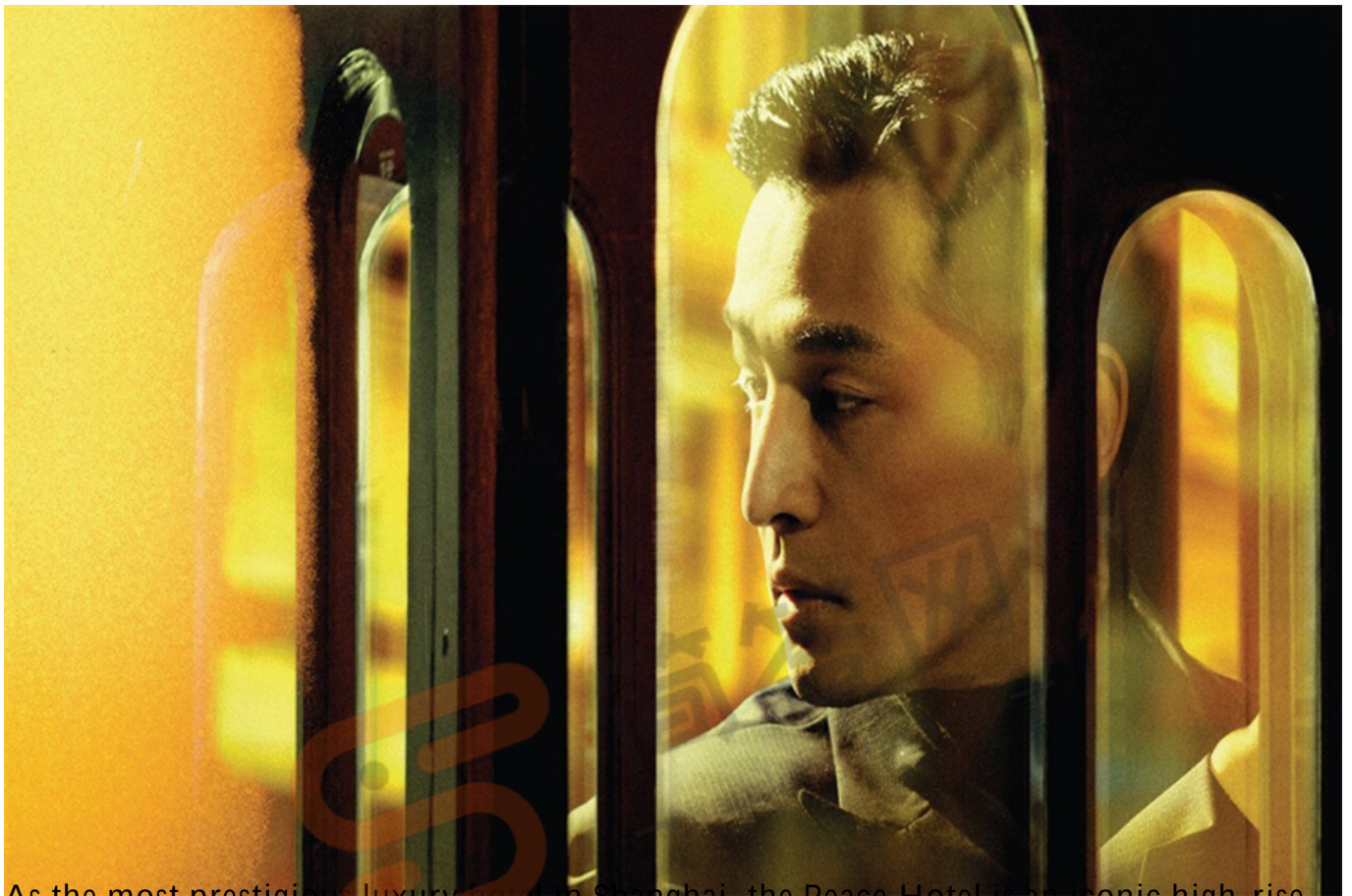


《和平饭店推出1460元繁花双人餐》



As the most prestigious luxury hotel in Shanghai, the Peace Hotel is an iconic high-rise building on the Bund's historical architectural landscape and Shanghai's city "business card".

作为上海最负盛名的奢华酒店，和平饭店是外滩历史建筑风景线上标志性的高层建筑，也是上海的城市“名片”。

With the popularity of "Blossoms Shanghai", the Peace Hotel, the filming location, has attracted attention from netizens.

随着《繁花》的热播，取景地和平饭店引发网友关注。

The recent hit drama "Blossoms Shanghai" and the Shanghai Peace Hotel have launched a customized double meal.

近期热播剧《繁花》与上海和平饭店推出定制双人餐。

The package price is 1,460 yuan, plus a 16.6% surcharge, for a total price of about 1,702

yuan, and only 20 sets per day.

套餐价1460元，另加收16.6%附加费，总价约1702元，且每天仅限20套。

The Shanghai Peace Hotel has been expensive since the 1990s and until now.

从20世纪90年代到现在，上海和平饭店一直价格昂贵。

As long as the price is clearly marked and someone is willing to pay, there is nothing wrong with it.

只要明码标价，有人愿意买单，就无可厚非。

"Blossoms Shanghai" is the first TV series of the famous director Wong Kar-wai.

《繁花》是王家卫导演的第一部电视剧，

It took three years to finally release the series.

这部剧历时三年才终于上映，

It is not only a work that audiences are looking forward to, but also a challenge and breakthrough for director Wong Kar-wai.

它不仅是观众期待的作品，对于导演王家卫来说，更是一次挑战与突破。

In terms of casting, Wong Kar-wai has put a lot of thought into it.

在选角方面，王家卫可谓是费尽心思，

He invited half of the entertainment circle's Shanghai actors, such as Hu Ge, Ma Yili, Tang Yan, Zheng Kai, etc. The participation of these actors has made "Blossoms Shanghai" highly anticipated.

他请来了半个娱乐圈的上海演员，像胡歌、马伊琍、唐嫣、郑恺等，这些演员的加盟让《繁花》备受期待。

Up to now, "Blossoms Shanghai" has been updated to episode 14, with mixed reviews.

截至目前，《繁花》已经更新到第14集，口碑褒贬不一。

Wong Kar-wai's pursuit of film and television images has almost reached its extreme, with each image containing artistic elements.

王家卫在影视画面上的追求几乎到了极致，每个画面都包含着艺术的元素。

The transition from film to television requires him to explore his own ways and methods to bring more exciting works.

从电影到电视的转变需要他摸索出适合自己的方式和方法，才能带来更多精彩的作品。

Although the reputation of "Blossoms Shanghai" is mixed, for Wong Kar-wai, what is important is that he dares to take this step, which is already a further step than many directors.

尽管《繁花》的口碑褒贬不一，但对于王家卫来说，重要的是他敢于迈出这一步，这已经比很多导演更进一步了。

重点词汇

luxury hotel 豪华宾馆

high-rise building 高层建筑

business card 名片

package price 一揽子价格；组合价格，一揽子价格

total price 总价

until now 直到现在；到现在为止，迄今

As long as 只要；与……一样长

willing to pay 愿意支付；价格；支付意愿；愿付价格

there is 有

nothing wrong 没有什么；没有问题；没什么问题；没什么毛病